

参加費
無料

通訳
付

ジェトロ 海外代理店・バイヤー商談会

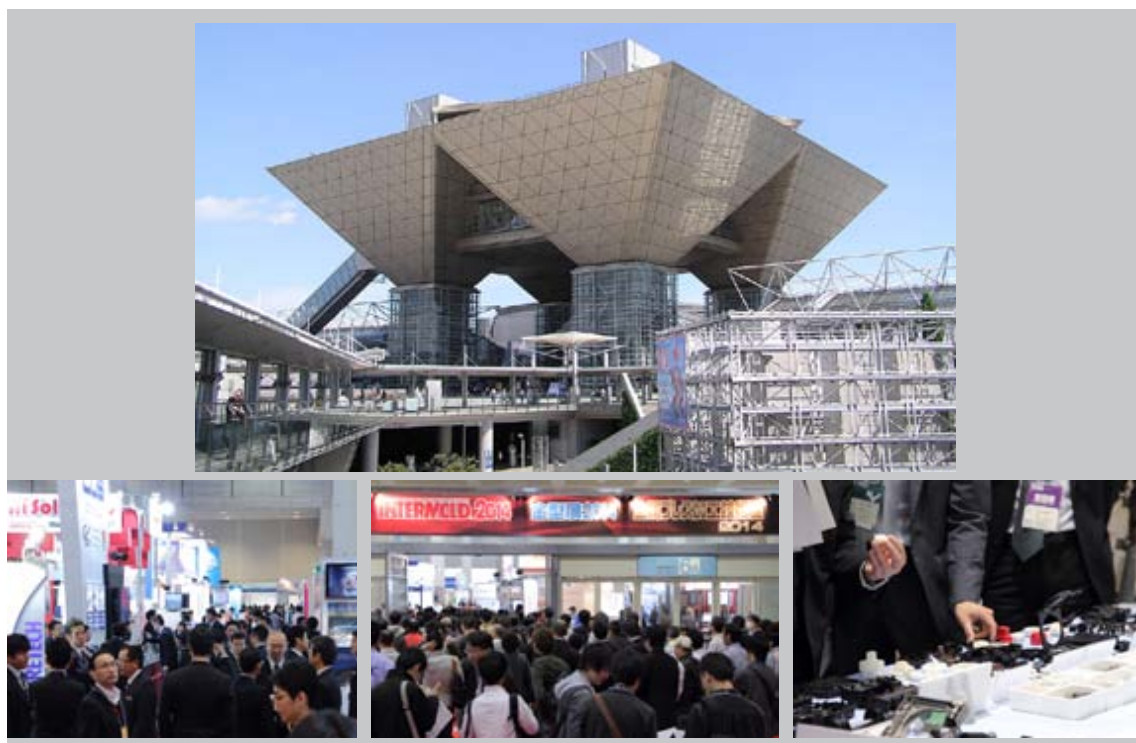
インターモールド 2015 / 金属プレス加工技術展 2015

インターモールドに出展しない企業も
ご参加いただけます
※展示会への事前参加登録（無料）は必要です



輸出経験のない企業も歓迎します

日本貿易振興機構（ジェトロ）は、4月15日（水）～18日（土）に東京ビッグサイトで開催される「インターモールド/金属プレス加工技術展」において、日本の優れた金型メーカー、金属プレス機械メーカーとの商談を希望する外国企業（海外代理店・バイヤー）を招へいし、個別商談会を開催します。自社製品の海外販路拡大をご検討されている皆様はこの機会にご参加ください。（事前予約制）



ジェトロ商談会（事前予約制）開催概要

日 程 : 2015年4月15日（水）～17日（金） 10:00～17:00
※4月15日（水）は11:00～17:00

会 場 : ジェトロブース（東京ビッグサイト東4ホール、小間番号121）

主 催 : 日本貿易振興機構（ジェトロ） / 協 力: インターモールド振興会

対象企業（参加資格）: ※中小企業優先

- ① 海外販売に関する権利を有し、海外への販売意欲を持つ中小企業をはじめとする日本企業。
- ② 商談に際し、自社の概要および商品の英語 PR 資料を用意し、自社製品を PR・商談できること。
また、海外とのビジネス体制を有すること。
- ③ ジェトロが成果把握等のために実施する事後アンケート（※）に必ずご協力いただくこと。
※本事業の成果把握・普及のため、商談内容および結果（金額含む）等をご報告いただきます。

商談時間: ○ 1件あたりの商談時間は45分（予定）です。

○ 各バイヤーの使用言語に基づき、ジェトロにて通訳をご用意します。

※通訳はビジネスの仲介に責任を持つものではありません。

申 込 : ①ウェブの参加申込フォームに漏れなくご記入のうえ、お申込み願います。

<http://www.jetro.go.jp/events/item/20150312399/>

- ②お申込み後、ジェトロよりご希望の商談内容の詳細や時間調整についてご連絡します。
- ③ジェトロから商談日時の予約案内書をお送りします（案内書が届いた時点で予約成立です）。

締 切 : 2015年4月13日(月)17:00迄

- 留意事項 :
- ① お申込み多数の場合、中小企業（中小企業庁「中小企業・小規模企業者の定義」）を優先とします。
 - ② 来日予定の海外代理店・バイヤーは急遽変更（キャンセル）となる場合がありますので、ご了承ください。
 - ③ また、お申込みいただいた内容を確認させて頂き、取扱商品が海外代理店・バイヤーの取り扱い・調達要望と合致しない場合、海外企業と協議の上、お断りする場合がありますので予めご了承ください。
 - ③ 本事業において、ジェトロが提供した情報により直接、間接に関わらず生じた結果について、また、アレンジした商談およびアポイントメント取得のために行った情報提供（企業情報、製品情報等を含む）により直接、間接に関わらず生じた結果について、万が一、お客様が不利益を被る事態が生じた場合、ジェトロは一切の責任を負いかねます。予めご了承の上、お申込み願います。
 - ④ 会期中、撮影・取材が入る可能性がありますので、ご了承、ご協力ください。ご都合が悪い場合には、当日その場で最寄りのジェトロスタッフまでお声掛けください。
 - ⑤ 以下の場合、ジェトロは参加申込み受領後であっても、事業実施を取りやめることがあります。
 - i 戦争、政情不安、天災、治安、その他ジェトロの責任に帰さない事由により本事業を中止せざるを得ない場合。
 - ii 外交、経済関係等のやむを得ない事由により、本事業の実施が不適当もしくは不可能となった場合。

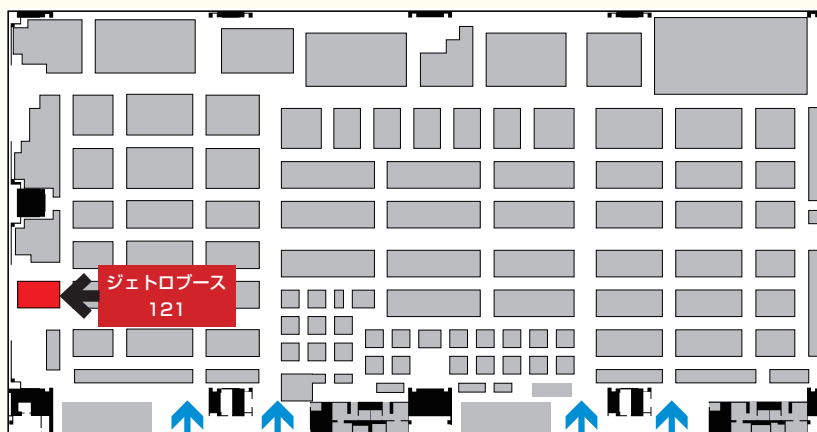
<お問合せ先>

日本貿易振興機構（ジェトロ）
ものづくり産業部 ものづくり産業課 機械班
担当：福山、三木、樽谷（たるたに）
〒107-6006
東京都港区赤坂 1-12-32 アーク森ビル 6 階
TEL : 03-3582-4631 (直通)
E-mail: TNA-KIKAI@jetro.go.jp



ジェトロ商談会会場

ジェトロブース
東京ビッグサイト東4ホール
小間番号 121



来日海外代理店・バイヤー企業

国/取り扱い調達希望/企業名		調達希望
 	ベトナム (ハノイ) / 製品購入・技術導入希望 BAC VIET TECHNOLOGY JOINT STOCK COMPANY	従業員：190人 招へい者：Mr. Vu Huu Thang / Vice Director 使用言語：ベトナム語、英語 商談時の言語：ベトナム語
<ul style="list-style-type: none"> ●プリンター、携帯電話、バイク等部品製造向けの精密樹脂成型用金型、および樹脂成型部品の製造業者。 ●ハイテク産業向けに高精度の射出成形品（公差 0.01mm）と射出成形金型（公差 0.004mm）を供給する。 ●主要顧客はキャノン、パナソニックなど日系企業を多く有し社内には日本語を話す人材も抱え、日本企業との取引に精通している。 ●金型部品、射出成型機などの購入ニーズの他、日本企業との金型関連技術における協業も検討している。 	<ul style="list-style-type: none"> ●金型および金型付属部品 ●プラスチック成形機 ●測定機 ●切削工具 ●プラスチック素材 ●中古機械（特に放電加工機、射出成型機） ●精密部品加工技術における協業先 ●プラスチック向けプリント・コーティングシステム ●金型設計サービス 	
 	ベトナム (ハノイ) / 販売代理店・製品購入希望 NHAT MINH INDUSTRY AND TRADING CO., LTD.	従業員：36人 招へい者：Ms. Phan Thi Minh / Director 使用言語：ベトナム語、日本語（日常会話） 商談時の言語：ベトナム語
<ul style="list-style-type: none"> ●工業用樹脂部品の販売業者として 2004 年に創業。 ●樹脂部品、工具、工作機械の販売に加え、電子機器・自動車・バイクメーカー向けの金型設計・製造、プラスチック成形品を製造。 ●顧客は 8 割が日系企業であり、主要先としてキャノン、ホンダ、ヤマハなどを有している。 ●ハノイ、ホーチミン、ダナン、ハイフォンに営業拠点がある。 	<ul style="list-style-type: none"> ●金型および金型付属部品 ●機械工具、切削工具 ●プレス加工機 ●プラスチック成形機 ●機械用付属部品 ●測定機 ●精密部品加工技術における協業先 	
 	ベトナム (ホーチミン) / 販売代理店・製品購入希望 NHAT PHAT TECHNOLOGY CO., LTD	従業員：12人 招へい者：Mr. Tuan Minh Nguyen / Sales Manager 使用言語：ベトナム語 商談時の言語：ベトナム語
<ul style="list-style-type: none"> ●切削工具、計測機器、CNC 工作機械用付属品を取り扱う専門商社。 ●日系企業 5 社を含む 9 社と代理店契約を結んでいる。 ●代理店業務のほか、機械のメンテナンスサービスも行う。 ●従業員は 12 名と規模は大きくはないものの、2010 年の設立以降、着実に顧客を増やしている（販売先の 9 割が在ベトナム日系企業）。 ●ハノイにも支店を有する。 	<ul style="list-style-type: none"> ●金型および金型付属部品 ●機械工具、切削工具 ●測定機 ●機械用付属部品 (CNC 用) ●プラスチック成形機 ●合併企業設立のパートナー候補（射出用金型メーカー、プレス用金型メーカー） ※将来的に日本企業との合併により工場を設立し製造業まで業容拡大を検討している。	
 	マレーシア (クアラルンプール) / 製品購入・技術導入希望 HICOM DIECASTINGS SDN BHD	従業員：718人 招へい者：Mr. Khairuddin Ibrahim / Manager, Mould Engineering Dept. 使用言語：英語・マレー語 商談時の言語：英語
<ul style="list-style-type: none"> ●アルミ鋳造品メーカー。 ●大部分は高圧鋳造（350～1600トンで対応可）で、残りが低圧またはグラビティ鋳造。 ●製品の 85% は自動車部品。 ●現地自動車メーカーに、トランスミッションやトランスアクスルケースなど納入している。CNC 工作機械を使って steering housing and timing chain cover 向け complete machining parts を製造。 	<ul style="list-style-type: none"> ●金型および金型付属部品 ●機械工具 ●精密部品 ●デザインの改良、新素材や処理技術の導入による金型寿命の延長に関心。技術アドバイザーも探したい。 	
 	タイ (バンコク) / 製品購入希望 C.C.S. Group	従業員：700人 招へい者：Mr. Basavaneppa Totappa Ingalagi / Senior Manager 使用言語：英語・タイ語 商談時の言語：英語
<ul style="list-style-type: none"> ●自動車や家電・航空機等の製造業向けに機械部品、機械周辺部品、金型、金型部品、治具等を受託製造。 ●最近はより利益率の高い航空機部品向に注力し、順調に業績を伸ばしている。 ●日系企業との取引実績多数。 	<ul style="list-style-type: none"> ●工作機械および機械部品 ●成形機 ●金型 ●鋳造部品関連治具 ●CADシステム 	
 	インドネシア (ジャカルタ) / 販売代理店・製品購入希望 PT PRIMA TIGON GLOBAL	従業員：130人 招へい者：Mr. Tri Hartono / Director Operational, Marketing & Sales 使用言語：インドネシア語・英語 商談時の言語：インドネシア語
<ul style="list-style-type: none"> ●金型、切削工具、CAD / CAM 等代理店。 ●多数の日本工作機械・機器、工具メーカーの商品を取り扱う。 	<ul style="list-style-type: none"> ●金型・金型部品 ●精密部品 ●CAD / CAM / CAE ●計測機器等 	